

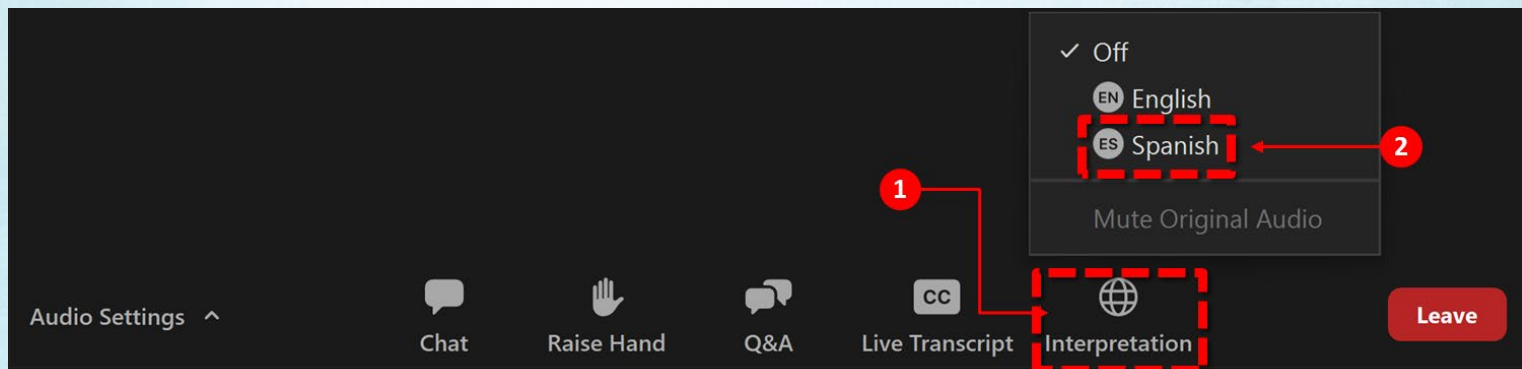


**Oficina de Protección del Aire Comunitario (OCAP)  
Programa de Subvenciones del Aire Comunitario  
Ciclo 5 Borrador RFA Talleres Públicos**

20 y 22 de agosto de 2024

# Interpretación

1. En los controles de su reunión o seminario web, haga clic en Interpretación.
2. Haga clic en el idioma que desea escuchar.
3. Para oír sólo el idioma interpretado, haga clic en Silenciar audio original.



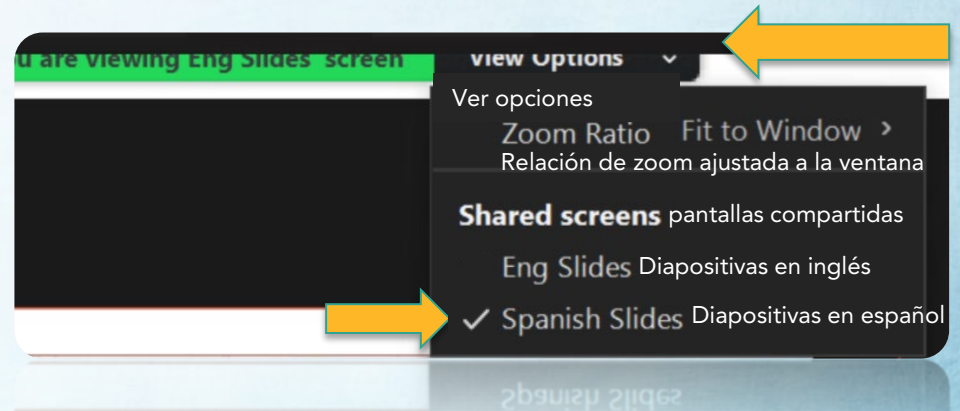
# Elige el idioma del audio y las diapositivas

En la parte inferior de la pantalla:

Tableta IPAD	Computadora Computer	Teléfono Inteligente Smart Phone
<p>1</p> 	<p>1</p> 	<p>1</p> 
<p>2</p> 	<p>2</p> 	<p>2</p> 
<p>3</p>  <p>4</p> 		<p>3</p>  <p>4</p> 

# Cómo alternar entre presentaciones de diapositivas en español y en inglés:

En la parte superior de la pantalla:





# Participar virtualmente



Silenciar/ Activar sonido

Haga clic en Reacciones y Levante la mano y le llamaremos.

Haga clic en Reacciones y Levante la mano y le llamaremos si desea hacer una pregunta o intervenir.



Por teléfono: Marque #2 para levantar la mano y \*6 para hablar.

# Bienvenidos del equipo OCAP

- Deldi Reyes, Directora de la Oficina de Protección del Aire de la Comunidad
- Femi Olaluwoye, Gerente de la Subdivisión de Incentivos Estratégicos y Subvenciones
- Malinda Dumisani, Supervisora de Financiación y Estrategia Comunitaria
- Trish Johnson, Líder del Programa de Subvenciones
- Leah Asay, Coordinadora de Subvenciones
- Sha-Juana Proctor, Especialista en Contaminación del Aire
- Stephanie Lewis, Especialista en Contaminación del Aire
- Patrick Brecht, Especialista en Contaminación del Aire
- Nicole Viehman, Directora de la Sección de Administración
- Rosy Ho, Analista Asociado de Programas Gubernamentales
- Rachel Cox, Analista Asociado de Programas Gubernamentales
- Amanda Diep, Analista de servicios al personal
- Sara Hernandez, Pasante de verano

# Orden del día

- Resumen del Programa de Subvenciones del Aire Comunitario (CAG)
  - Autoridad de financiación de CAG
- Borrador del Ciclo 5 Solicitud de Aplicaciones (RFA)
  - Elegibilidad
  - Prioridades de las subvenciones del aire comunitario
  - Nuevos elementos en el borrador de RFA del ciclo 5
  - Calendario
- CAG en acción - Resalte los proyectos CAG actuales y anteriores
- Ideas sobre elementos del L-CERP
- Discusión enfocada en el borrador de RFA
- Conclusión y próximos pasos



Por favor, participe en la encuesta  
de Zoom

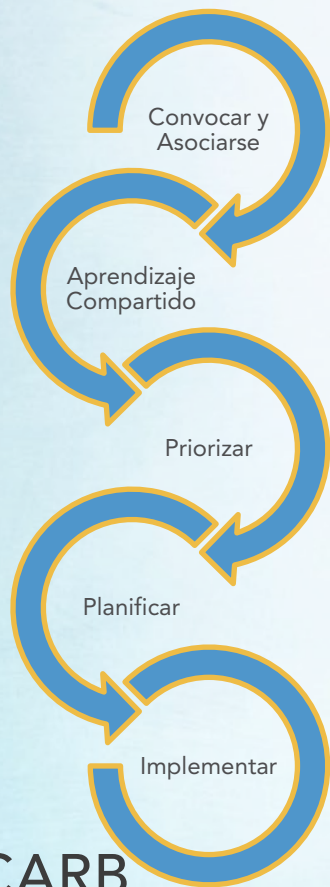


# Resumen de las Subvenciones del Aire Comunitario (CAG)

## [Proyecto de ley de la Asamblea \(AB\) 617](#)

La Junta Estatal (CARB) proporcionará subvenciones a las organizaciones comunitarias (CBO, por sus siglas en inglés) para asistencia técnica y para apoyar la participación de la comunidad en la implementación de esta sección y la sección 42705.5.

# Proceso de Protección del Aire Comunitario y Tipos de Proyectos CAG





Actividades de los proyectos del CAG	Tipos de proyectos
Construir Capacidades; Educación sobre la Calidad del Aire	<b>EDUCATIVO</b>
Monitoreo de la Calidad del Aire	<b>TÉCNICO</b>
Planes Comunitarios de Reducción de Emisiones Locales  Expansión de Estrategias de Reducción de Emisiones	<b>CENTRADO</b>

# Autoridad de financiación de Subvenciones del Aire Comunitario

- La Legislatura proporciona financiación a la Junta de Recursos del Aire de California (CARB) para aplicar la AB 617 (Garcia, Stats. of 2017, ch. 136) a través del proceso presupuestario anual del Estado.
- Financiamiento del ciclo 5 de las Leyes de Presupuesto de 2022 y 2023.
- AB 617 Financiación de programas FAQ para preguntas y respuestas comunes sobre la financiación de AB 617



# Financiación del Programa de Protección del Aire Comunitario

	Fondos de Implementación del CAP para Distrito	Incentivos CAP	Subvenciones del Aire Comunitario	Financiación totales
¿Quién administra estos fondos?	CARB administra a los Distritos de Aire	Administrado a través de los Distritos de Aire	Administrado a través de CARB a organizaciones comunitarias y tribus elegibles de California	
¿Para qué se utilizan estos fondos?	Apoyo al programa AB 617 como: interpretación, facilitación, estipendios de CSC, desarrollo de CERP y CAMP, dotación de personal, divulgación, equipo	Proyectos identificados por la comunidad, tecnología limpia, infraestructura	Participación/divulgación comunitaria, educación, monitoreo, recopilación/análisis de datos, apoyo logístico	
Año fiscal de financiación	~\$50M - \$60M	~\$195M - \$300M	~\$5M - \$10M 	~\$250M - \$320M

# Resumen de las Subvenciones del Aire Comunitario

CAG Ciclo	CAGs Concedido	Cantidad financiada
1	27 proyectos	\$10M
2	29 proyectos	\$5M
3	39 proyectos	\$10M
4	42 proyectos	\$10M
<b>Totales</b>	<b>137 subvenciones concedidas</b>	<b>\$35M concedido</b>

# Ciclo 5 Borrador de Solicitud de Aplicaciones

Publicado en el sitio web de Subvenciones del Aire Comunitario el 19 de julio de 2024 para revisión y comentarios públicos hasta el 25 de agosto de 2024.

- Contenidos:
  - Lista de verificación para la presentación de la solicitud – tres páginas
  - Solicitud de Subvenciones del Aire Comunitario e instrucciones
  - Prioridades del ciclo 5 de Subvenciones del Aire Comunitario
  - Montos máximos de concesión de subvenciones:
    - Proyectos educativos: \$300,000 dólares
    - Proyectos Técnicos y Enfocados (anteriormente dirigidos): \$500,000
  - Elegibilidad



# Ciclo 5 Borrador de Solicitud de Aplicaciones- 2

Continuación continuado :

- Cronograma de la subvención
- Requisitos de la solicitud
- Tipos de proyectos
  - Educativo
  - Técnico
  - Enfocado (anteriormente dirigidos)
- Criterios de puntuación
- Recursos de CARB para solicitantes

# Elegibilidad

1. Una organización comunitaria de California que tiene un estatus de exención de impuestos actual bajo la Sección 501(c)(3) del Código de Rentas Internas federal.
2. Una organización de California que tiene un estado de exención de impuestos bajo la Sección 501 (c) (3) del Código Federal de Rentas Internas como el Concesionario, en asociación con una organización comunitaria de California sin el estado de la Sección 501 (c) (3) designado como sub-concesionario.
3. Una Tribu Nativa Americana de California. A efectos de esta subvención, se incluyen todas las tribus reconocidas a nivel federal y otras tribus indígenas de California, como se definen en la Orden Ejecutiva B-10-11 del Gobernador.

# No es elegible

(Lista no exhaustiva)

- Individuos
- Escuelas, distritos escolares, universidades o colegios (públicos o privados)
- Organización de California que tenga un estado de exención de impuestos bajo la Sección 501 (c) (3) del Código Federal de Rentas Internas auxiliar o afiliada a una agencia o entidades gubernamentales locales, municipales, de la ciudad, del condado o estatales



# Ciclo 5 Prioridades de las Subvenciones del Aire Comunitario

1. Participación equitativa y creación de asociaciones locales, coordinación y colaboración.
2. Fomentar el desarrollo y la formación de la mano de obra.
3. Promover la equidad y la justicia medio ambiental.
4. Promover la transferibilidad de las estrategias de reducción de emisiones contenidas en los CERP a otras comunidades.
5. Desarrollar la capacidad de las comunidades para participar en el Programa de elaboración y aplicación de Planes Comunitarios Locales de Reducción de Emisiones (L-CERP).
6. Proporcionar beneficios del Programa a las comunidades desfavorecidas afectadas de forma desproporcionada por la contaminación atmosférica.

# Ciclo 5 Prioridades de las Subvenciones del Aire Comunitario

5. Desarrollar la capacidad de los participantes, como las comunidades nominadas constantemente para el Programa, para participar de manera más equitativa en el Programa de Protección del Aire Comunitario y desarrollar la capacidad a través de proyectos que reúnan a socios para desarrollar e implementar Planes Comunitarios Locales de Reducción de Emisiones (L-CERP).
6. Proporcionar beneficios CAPP a las comunidades desproporcionadamente afectadas por la contaminación del aire que se identifican como comunidades desfavorecidas por CalEnviroScreen 4.0 o SB 535.

# Ejemplos de proyectos de subvenciones comunitarias

<b>Tipos de proyectos</b>	<b>Ejemplos de proyectos</b>
<b>Educativo</b>	Construir Capacidades; Educación sobre la Calidad del Aire
<b>TÉCNICA</b>	Monitoreo de la Calidad del Aire
<b>CENTRADO</b>	Planes Comunitarios de Reducción de Emisiones Locales  Expansión de Estrategias de Reducción de Emisiones



# Ejemplos de Tipos de Proyectos L-CERP

*Alianza para la Justicia Ambiental  
(EJP, por sus siglas en ingles)*



Office of Environmental Justice

San Diego County Air Pollution Control District

# Alianza para la Justicia Ambiental (EJP)

## Organizaciones Basadas en la Comunidad (CBOs, por sus siglas en ingles)



San Ysidro, San Diego



Linda Vista, San Diego



Vista & Escondido



National City &  
Barrio Logan, San Diego



El Cajon



Spring Valley (Rural)



Southeastern, San Diego



City Heights, San Diego

## Agencias Públicas



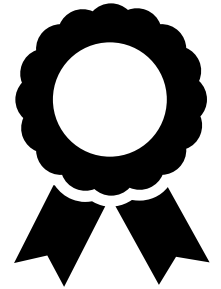
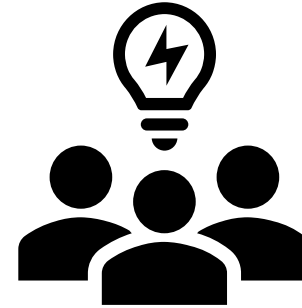
Office of Environmental Justice



Office of Environmental Justice

San Diego County Air Pollution Control District

# ¿Cómo hemos llegado hasta aquí hoy?



*Programa de Protección del Aire Comunitario*

*SDAPCD's Plan de Participación Pública*

*SDAPCD, OEJ*

*Visión Co-Desarrollo*

*Subvención de EPA*

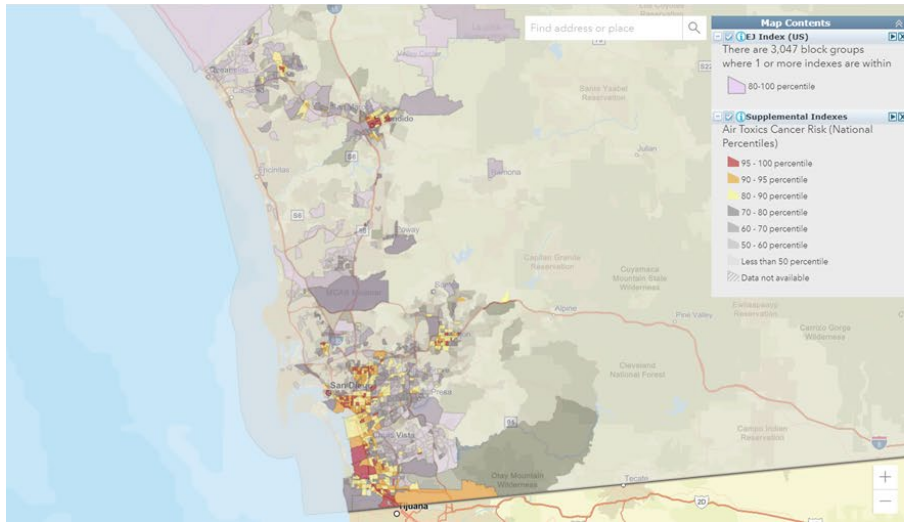
**¡¡Alianza por la Justicia Ambiental!!**



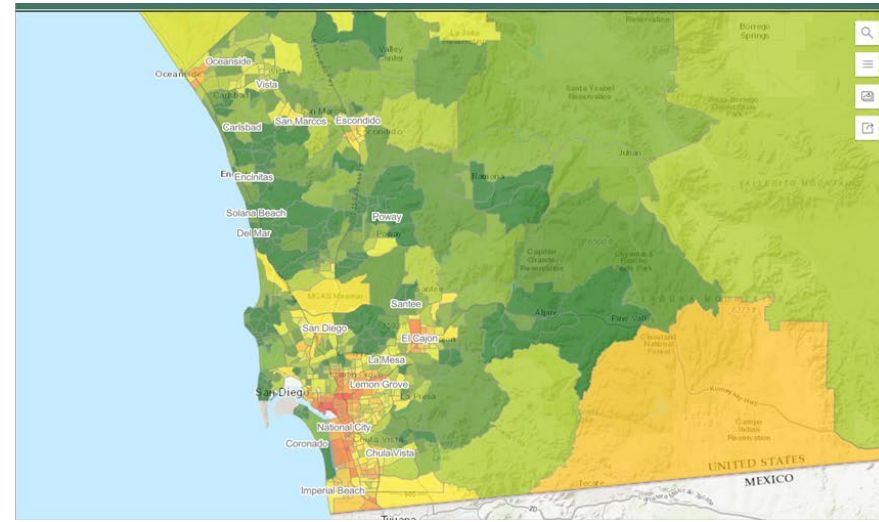
Office of Environmental Justice

San Diego County Air Pollution Control District

# Comunidades de San Diego que Sufren Injusticias Ambientales



**EPA EJScreen**



**OEHHA CalEnviroScreen**





# Alianza para la Justicia Ambiental



**Grupo de Trabajo de Justicia Ambiental**



Office of Environmental Justice

San Diego County Air Pollution Control District

# El papel del SDAPCD en el EJP



- Coordinación general del programa
  - Materiales pop ed
  - Talleres comunitarios
- Adquirir filtros de calidad del aire interior y monitores exteriores
  - Proporcionar entrenamiento
- Co-desarrollar las agendas de las reuniones del EJAQWG
- Traducir materiales del proyecto
- Asegurar intérpretes
- Realizar un seguimiento con las organizaciones comunitarias y los miembros de la comunidad para abordar los problemas de calidad del aire que identifiquen



# El papel de los CBOs en el EJP



San Ysidro, San Diego



Linda Vista, San Diego



Vista & Escondido



National City &  
Barrio Logan, San Diego



El Cajon



Spring Valley (Rural)



Southeastern, San Diego



City Heights, San Diego

- Reclutar a las partes interesadas para que participen a lo largo del proyecto.
- Informar sobre los materiales de educación popular.
- Participar en reuniones de planificación, reuniones regionales y organizar talleres comunitarios.
- Ayudar con el despliegue de monitores de purificación y calidad del aire.
- Facilitar estipendios y apoyos para talleres comunitarios.
- Informar la evaluación del programa.



Office of Environmental Justice

San Diego County Air Pollution Control District

# Insumos y Resultados del Programa

- SDAPCD profundizará las relaciones con organizaciones comunitarias y las comunidades de justicia ambiental
- Aumentar el número de residentes en toda la región que estén bien informados sobre las fuentes de contaminación del aire y sus impactos.
- Aumentar el número de partes interesadas locales de organizaciones comunitarias comprometidas a apoyar los esfuerzos de defensa de los miembros de la comunidad para mejorar la calidad del aire.
- Instalación de 25 monitores basados en sensores
- Distribución de 120 purificadores de aire interiores y monitores interiores
- SDAPCD será más receptivo a los problemas de calidad del aire de la comunidad
- Mejorar la salud pública
- Reducir las emisiones de PM2.5 en las comunidades de justicia ambiental
- Las organizaciones comunitarias y las comunidades de justicia ambiental tendrán la oportunidad de influir directamente en los sistemas de SDAPCD
- CARB tendrá un marco probado para informar una expansión estatal del Programa de Protección de Aire Limpio





# ¡Gracias!



San Diego Air Pollution Control District  
Office of Environmental Justice

## Shalem Aboody-López (They/Them)

Coordinadora del Programa

Email: [Shalem.AboodyLopez@sdapcd.org](mailto:Shalem.AboodyLopez@sdapcd.org)

Phone: (858) 899-1487

## David Flores (He/Him)

Especialista en Calidad del Aire

Email: [David.Flores@sdapcd.org](mailto:David.Flores@sdapcd.org)

Phone: (858) 414-9210

## Lauren Perez (She/Her)

Especialista en Divulgación Pública

Email: [Lauren.Perez@sdapcd.org](mailto:Lauren.Perez@sdapcd.org)

Phone: (858) 424-1869



Office of Environmental Justice

San Diego County Air Pollution Control District



County of San Diego  
Office of Sustainability and Environmental Justice

## Bethany Facendini (She/Her/Hers)

Gerente de Participación y Alcance Comunitario

Email: [Bethany.Facendini@sdcounty.ca.gov](mailto:Bethany.Facendini@sdcounty.ca.gov)

Phone: 619-629-7121



California Air Resources Board  
Office of Community Air Protection

## Malinda Dumisani

Gerente de Estrategia Estatal y Gerente del  
Programa de Protección del Aire Comunitario

Email: [malinda.dumisani@arb.ca.gov](mailto:malinda.dumisani@arb.ca.gov)

Phone: (279) 208-7580

# Calendario de subvenciones

## Finalización del borrador de la RFA y la Pre-Solicitud

- 19 de julio de 2024 - 25 de agosto de 2024 - Publicación y comentario público del borrador del RFA del Ciclo 5
- 20 y 22 de agosto de 2024 - Dos talleres públicos virtuales previos al RFA sobre el borrador del RFA del Ciclo 5, de 4:00 - 5:30pm.
- 3 de septiembre de 2024 Publicación de la solicitud final de solicitudes del Ciclo 5
- Septiembre - Octubre de 2024 - Dos Talleres de asistencia previa a la solicitud y un taller sobre cómo preparar una propuesta de subvención
- 1 de noviembre de 2024 Plazo de solicitud del Ciclo 5

# Calendario de subvenciones – Nov 2024

## Solicitud y concesión

- Noviembre de 2024 - Febrero de 2025 - Revisión de solicitudes y elaboración de recomendaciones para la concesión de subvenciones
- Marzo de 2025 - Selección de las subvenciones de CARB
- Marzo de 2025 - Mayo de 2025 - Desarrollo del acuerdo de subvención
- Junio de 2025 - Inicio del plazo de la subvención y del período del proyecto
- Julio de 2025 - Reuniones de lanzamiento del beneficiario y de orientación del proyecto
- 1 de febrero de 2027 - Fin del plazo de la subvención

# Pregunta de discusión #1

¿Qué le gusta del borrador de las Solicitudes de aplicación (RFA)?

Community Air Protection Program  
Community Air Grant  
DRAFT Request for Applications

July 2024 DRAFT



# Pregunta de discusión #2



¿Qué debería cambiarse en el borrador del RFA y por qué?

# Pregunta de discusión #3

¿Qué preguntas o comentarios tiene sobre cualquiera de los tipos de los proyectos (por ejemplo, educativo, técnico o específico)?

Por favor,  
responda a la encuesta de Zoom 2

# Contacto de la subvención

Para cualquier pregunta o aclaración sobre esta solicitud de Subvenciones del Aire Comunitario de CARB, póngase en contacto con:

Leah Asay, Coordinadora de subvenciones  
Oficina de Protección del Aire Comunitario  
Subvenciones del Aire Comunitario  
Correo electrónico: [AirGrants@arb.ca.gov](mailto:AirGrants@arb.ca.gov)  
(916) 282-6250



# Subvenciones del Aire Comunitario

## Contáctenos

Sitio web:

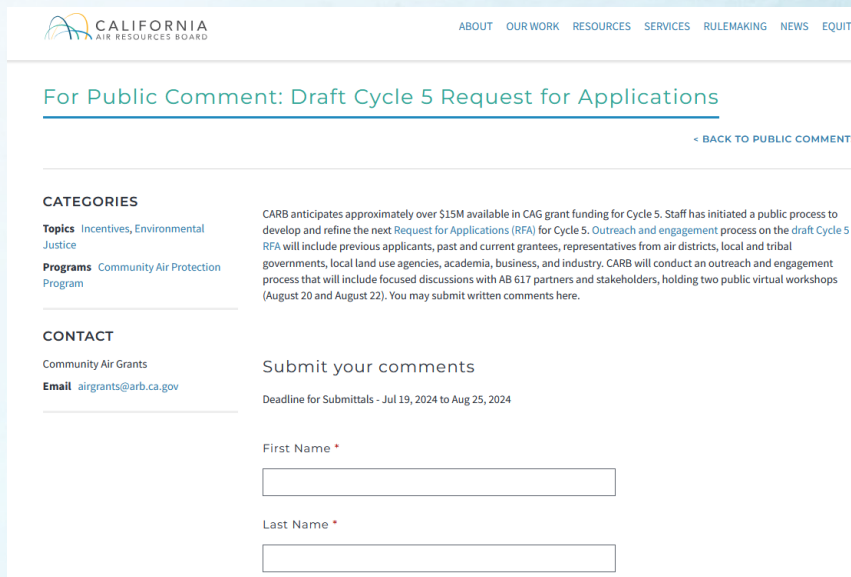
[www.arb.ca.gov/capp-cag](https://www.arb.ca.gov/capp-cag)

Correo electrónico:

[AirGrants@arb.ca.gov](mailto:AirGrants@arb.ca.gov)

Envíe aquí sus comentarios públicos:

<https://ww2.arb.ca.gov/public-comments/public-comment-draft-cycle-5-request-applications>



The screenshot shows the CARB website interface for public comments. At the top, the CARB logo and navigation menu are visible. The main heading is "For Public Comment: Draft Cycle 5 Request for Applications". Below this, there is a "CATEGORIES" section with "Topics" (Incentives, Environmental Justice) and "Programs" (Community Air Protection Program). A "CONTACT" section provides the email "airgrants@arb.ca.gov". The right side of the page contains introductory text about the \$15M grant funding and a "Submit your comments" section with a deadline of July 19, 2024 to August 25, 2024. Two input fields for "First Name" and "Last Name" are present, both marked with a red asterisk.

CALIFORNIA AIR RESOURCES BOARD

ABOUT OUR WORK RESOURCES SERVICES RULEMAKING NEWS EQUITY

### For Public Comment: Draft Cycle 5 Request for Applications

[← BACK TO PUBLIC COMMENTS](#)

**CATEGORIES**

**Topics** Incentives, Environmental Justice

**Programs** Community Air Protection Program

CARB anticipates approximately over \$15M available in CAG grant funding for Cycle 5. Staff has initiated a public process to develop and refine the next Request for Applications (RFA) for Cycle 5. Outreach and engagement process on the draft Cycle 5 RFA will include previous applicants, past and current grantees, representatives from air districts, local and tribal governments, local land use agencies, academia, business, and industry. CARB will conduct an outreach and engagement process that will include focused discussions with AB 617 partners and stakeholders, holding two public virtual workshops (August 20 and August 22). You may submit written comments here.

**CONTACT**

Community Air Grants  
**Email** [airgrants@arb.ca.gov](mailto:airgrants@arb.ca.gov)

Submit your comments

Deadline for Submittals - Jul 19, 2024 to Aug 25, 2024

First Name \*

Last Name \*

**Gracias**